

Séance ordinaire du 2 mai 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce deuxième jour du mois de mai deux mille onze à dix-neuf heures trente, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Robert Maranda, Michel Patry, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Sont absents : les membres du conseil Jean-Luc Daigle et Dominique Maranda.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2011-03-84**

**Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 mai 2011, tel qu'il est modifié par le retrait de l'affaire suivante prévue au point 12.4 intitulée :

**« Vie communautaire**

Contrat d'exécution d'œuvre d'art à intervenir avec Michel Binette concernant le monument du capitaine Joseph-Elzéar Bernier et financement afférent  
Réf. : DVC-ART-2011-013 »

ainsi que par l'ajout de l'affaire suivante intitulée :

**« Comité exécutif**

Proclamation de la *Journée nationale du sport et de l'activité physique* »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-03-85**

**Période de questions**

Environ 35 personnes assistent à la séance. Quelques personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant une superficie de terrain exclue de la zone agricole dans le secteur du projet Rabaska.

---

**CV-2011-03-86**

**Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 18 avril 2011**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 18 avril 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-03-87**

**Dépôt du procès-verbal des séances du comité exécutif des 12, 18 et 19 avril 2011**

Le procès-verbal des séances du comité exécutif tenues les 12, 18 et 19 avril 2011 est déposé.

---

**CV-2011-03-88**

**Titularisation d'un capitaine chargé de relève de la Direction du service de police**

Réf. : [RH-2011-059](#)

ATENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Patry

De titulariser Marc Tremblay au poste régulier à temps complet de capitaine chargé de relève de la Direction du service de police, au salaire de la classe 1, échelon 2, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-03-89**

##### **Titularisation d'une conseillère technique en gestion de projets de la Direction du développement**

Réf. : [RH-2011-062](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De titulariser Jinny Gosselin au poste régulier à temps complet de conseillère technique en gestion de projets de la Direction du développement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-03-90**

##### **Titularisation d'une secrétaire de gestion de la Direction des finances et des services administratifs**

Réf. : [RH-2011-063](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

De titulariser Mélanie Chénard au poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion à la Direction des finances et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-03-91**

##### **Titularisation d'un technicien en informatique 2 du Service des technologies de l'information**

Réf. : [RH-2011-065](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De titulariser Rémi Deschênes au poste régulier à temps complet de technicien en informatique 2 du Service des technologies de l'information.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-03-92**

##### **Aide financière à La société St-Vincent-de-Paul de Québec, conférence St-Louis de Pintendre**

Réf. : DG-2011-048

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'accorder une aide financière de 1 050 \$ à La société St-Vincent-de-Paul de Québec, conférence St-Louis de Pintendre, pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-03-93**

##### **Dépôt du rapport de suivi du plan d'action 2010 et du plan d'action 2011 de comités de la Ville**

Réf. : [DG-2011-046](#)

Le rapport de suivi du plan d'action 2010 et du plan d'action 2011 de certains comités de la Ville, sont déposés à titre d'information.

---

#### **CV-2011-03-94**

##### **Avis de la Ville concernant la vision stratégique régionale de développement durable**

Réf. : [DG-2011-055](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De transmettre au ministère des Transports du Québec les recommandations de la Ville concernant la vision stratégique régionale de développement durable dans le cadre de l'élaboration du plan territorial de mobilité durable, le tout tel que consigné sur le formulaire annexé à la fiche de prise de décision DG-2011-055.

De demander à ce ministère de mettre en place un comité de suivi constitué de représentants de chaque territoire de MRC/ville de Lévis, permettant ainsi au milieu d'être constamment informé et en amont de l'élaboration des documents qui seront produits pour chacune des phases de ce projet.

De transmettre la présente résolution à la Direction territoriale de la Chaudière-Appalaches du ministère des Transports du Québec, à la Société de développement économique de Lévis, à la Société de transport de Lévis, à toutes les MRC de la Chaudière-Appalaches, afin d'appuyer la demande de formation d'un comité de suivi, et à la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches.

Adoptée à l'unanimité

---

## CV-2011-03-95

### **Ajustements structurels à la Direction générale**

Réf. : [DG-2011-059](#)

ATTENDU l'analyse des besoins de la Direction générale ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De créer le poste de directeur général adjoint – administration et performance organisationnelle.

D'abolir le poste d'adjoint au directeur général avec prise d'effet le 30 juin 2011.

De créer la Direction de l'environnement.

De créer le poste de directeur de l'Environnement.

Adoptée à l'unanimité

---

## CV-2011-03-96

### **Décret des travaux pour l'aménagement d'un écran antibruit au dépôt de neiges usées du ruisseau Rouge (secteur Lévis), entente relative à des travaux municipaux à intervenir avec Gestion immobilière CSB inc. et engagement de la Ville à l'égard de ces travaux**

Réf. : [EI-GEN-2011-019](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De décréter les travaux municipaux d'aménagement d'un écran antibruit au dépôt de neiges usées du ruisseau Rouge (secteur Lévis), tels qu'ils sont décrits à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-019.

De retenir le scénario 2 présenté à cette fiche de prise de décision, de conclure l'entente relative à ces travaux, telle qu'elle est annexée à cette fiche de prise de décision et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière.

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité de ces travaux à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-03-97**

**Engagement de la Ville à l'égard des travaux de construction d'un terrain de soccer naturel au parc Grandes-Pointes (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon)**

Réf. : [EI-GEN-2011-042](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

De s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à transmettre une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de construction d'un terrain de soccer naturel au parc Grandes-Pointes (secteur Saint-Étienne-de-Lauzon) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-03-98**

**Engagement de la Ville à l'égard des travaux de réfection des conduites d'aqueduc d'une partie de la 1<sup>re</sup> Avenue situées entre les 17<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> Rues (secteur Saint-Rédempteur)**

Réf. : [EI-GEN-2011-054](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de réfection des conduites d'aqueduc d'une partie de la 1<sup>re</sup> Avenue situées entre les 17<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> Rues (secteur Saint-Rédempteur) à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-03-99**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition de véhicules**

Réf. : [EI-EM-2011-020](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de véhicules dont la location prend fin, d'affecter un montant de 155 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de

l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-00**

##### **Financement de la dépense relative à l'acquisition d'un véhicule utilitaire 4 x 4**

Réf. : [EI-EM-2011-024](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

Pour financer la dépense relative à l'achat d'un véhicule utilitaire, d'affecter un montant de 43 400 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières, sur une période de quatre ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-01**

##### **Attribution du contrat pour la location de machinerie lourde avec opérateur**

Réf. : [EI-GEN-2011-055](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'attribuer le contrat pour la location de machinerie lourde avec opérateur (projet 1, appel d'offres 2011-50-29) à Phil Couture construction inc., au prix mentionné à sa soumission, pour une dépense estimée à 127 200 \$, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-02**

##### **Fermeture temporaire d'une partie de la rue Saint-Georges et d'une partie du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis)**

Réf. : [EI-GEN-2011-056](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De fermer temporairement une partie de la rue Saint-Georges (secteur Lévis), de l'intersection de la côte du Passage jusqu'à l'intersection de la rue Dorimène-Desjardins, incluant le carrefour de la rue Saint-Georges et de la côte du Passage ainsi qu'une partie du boulevard Alphonse-Desjardins (secteur Lévis), de l'intersection de la rue Saint-Georges jusqu'à l'intersection de la rue Champagnat, telles qu'elles sont montrées sur le plan annexé à la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-056, du 1<sup>er</sup> mai au 1<sup>er</sup> octobre 2011 et, en conséquence, de détourner la circulation sur la rue Dorimène-Desjardins (secteur Lévis), entre les rues Champagnat et Saint-Georges, en autorisant, pour cette même période, la circulation dans les deux sens sur cette partie de la rue Dorimène-Desjardins, le tout dans le cadre des travaux de réfection de la côte du Passage (secteur Lévis).

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-03**

**Attribution du contrat pour la fourniture de services professionnels de géotechnique pour le contrôle qualitatif des matériaux de divers travaux**  
 Réf.: [EI-GEN-2011-060](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
 Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'attribuer le contrat pour la fourniture de services professionnels en géotechnique pour le contrôle qualitatif des matériaux de divers travaux pour 2011 et 2012 (appel d'offres 2011-55-30) à LVM inc., aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 184 643,40 \$ pour le lot 1 et à 219 407,65 \$ pour le lot 2, avant TPS et TVQ, conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-04**

**Résiliation du contrat pour la fourniture du service d'entretien des aménagements paysagers et cession des contrats pour la fourniture du service de réparation de pelouse, d'entretien et de tonte des terrains, parcs et espaces verts**  
 Réf. : [EI-TP-2011-010-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
 Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

En considération de la quittance obtenue de la Succession de feu Claire Blouin, d'accepter de résilier le contrat pour la fourniture du service d'entretien des aménagements paysagers (projet 1) attribué par la résolution CV-2007-04-36.

D'accepter la cession du contrat du service de réparation de pelouse attribué par la résolution CV-2007-06-74 et du contrat d'entretien et de tonte des



terrains, parcs et espaces verts attribué par la résolution CV-2007-01-73 à Blouin et Plante s.e.n.c., conditionnellement à ce que cette dernière fournisse à la Ville, le ou avant le 10 mai 2011, les documents énumérés à la demande de cession de contrat du 11 avril 2011 annexée à la fiche de prise de décision EI-TP-2011-010-R-1.

À défaut par Blouin & Plante s.e.n.c. de respecter ces conditions, de résilier les contrats attribués par les résolutions CV-2007-06-74 et CV-2007-01-73.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-05**

##### **Relocalisation du centre de relève 9-1-1**

Réf. : [POL-2011-007](#) et [POL-2011-007-C-1](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'accepter l'intégration du projet de relocalisation du centre de relève 9-1-1 au projet de construction de la caserne incendie du secteur Sainte-Hélène-de-Breakeyville, tel qu'il est décrit aux fiches de prise de décision POL-2011-007 et POL-2011-007-C-1.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-06**

##### **Appui à la candidature d'un sergent de la Direction du service de police**

Réf. : [POL-2011-011](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'appuyer la candidature du sergent Alain Gelly pour le prix de reconnaissance en police communautaire décerné par la Direction de la prévention et de l'organisation policière du ministère de la Sécurité publique dans le cadre du séminaire Intersection 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-07**

##### **Fermeture temporaire d'une partie de la rue du Mont-Marie (secteur Lévis)**

Réf. : [POL-2011-012](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De fermer temporairement la partie de la rue du Mont-Marie (secteur Lévis) située entre les rues Perreault et des Hospitalières, le 3 juin 2011, de 8 h à 16 h, ou le 7 juin 2011 en cas de pluie, pour la tenue d'une journée sportive organisée par le Collège de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-08**

**Financement de la dépense relative à l'acquisition de cylindres d'air respirable et de parties faciales**

Réf. : [INC-2011-012](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Pour financer la dépense relative à l'acquisition de cylindres d'air respirable et de parties faciales, d'affecter un montant de 100 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de roulement par les activités financières sur une période de trois ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-09**

**Appui à la candidature de la chef du Service des arts et de la culture et d'un membre du conseil de la Ville**

Réf. : [DVC-ART-2011-014](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Patry  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'appuyer les candidatures de Nathalie Ouellet, chef du Service des arts et de la culture, dans la catégorie fonctionnaire municipal, et du conseiller Robert Maranda, dans la catégorie élu municipal, pour des postes d'administrateurs au sein du conseil d'administration du réseau Les arts et la Ville.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-10**

**Adoption du plan directeur des équipements culturels**

Réf. : [DVC-ART-2010-028](#) et [DVC-ART-2010-028-C-1](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative de la culture ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le plan directeur des équipements culturels, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DVC-ART-2010-028-C-1.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-11****Demande de soutien financier au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour la construction du complexe aquatique multifonctionnel**Réf. : [DVC-2011-014](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'autoriser le dépôt au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, d'une demande de soutien financier pour la construction du complexe aquatique multifonctionnel selon le concept préliminaire déjà présenté, conformément aux conditions établies par ce ministère.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-12****Mise à jour et renouvellement des contrats pour la fourniture du service d'entretien et de soutien de certains logiciels**Réf. : [FSA-TI-2011-001](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De renouveler les contrats pour la fourniture de service d'entretien et de soutien aux logiciels d'évaluation, de gestion documentaire et de taxation-perception, intervenu avec PG solutions inc., aux conditions prévues aux contrats annexés à la fiche de prise de décision FSA-TI-2011-001, aux prix, respectivement, de 119 680 \$, 2 005 \$ et de 57 850 \$, plus taxes, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2011 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces contrats.

De confirmer que les termes et conditions des contrats d'acquisition de licences d'exploitation et termes d'utilisation pour les logiciels d'application d'évaluation foncière et de gestion documentaire déjà conclus entre les parties sont ceux apparaissant aux contrats annexés à cette fiche de prise de décision, et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ces ententes.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-13****Financement de la dépense relative à l'actualisation des technologies**Réf. : [FSA-TI-2011-002](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

Pour financer la dépense relative à l'actualisation des technologies, telle que décrite à la fiche de prise de décision FSA-TI-2011-002, d'affecter un montant de 300 000 \$ aux activités d'investissement provenant d'un emprunt au fonds de roulement, ce montant étant remboursable annuellement au fonds de

roulement par les activités financières sur une période de cinq ans, par versements égaux, et ce, à compter de l'an 2012 et si la dépense s'avérait moindre, de diminuer le montant du dernier versement d'autant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-14**

##### **Attribution d'un odonyme à certaines rues et de toponymes à des parcs**

Réf. : [URBA-PSU-2011-005](#)

ATTENDU la recommandation du comité consultatif de toponymie de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'attribuer les odonymes suivants aux rues du secteur Lévis apparaissant sur les plans annexés à la fiche de prise de décision URBA-PSU-2011-005 :

- rue no 12 : rue de Vulcain
- rue no 13 : rue de la Pascaline
- rue no 14 : rue Armand-Matte

D'officialiser le nom de la Réserve écologique de la Grande-Plée-Bleue et d'attribuer le toponyme Benoît-Letarte au parc du Plateau situé dans le secteur Saint-Nicolas.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-15**

##### **Bail à intervenir avec la Société de l'assurance automobile du Québec concernant la location d'une partie d'un immeuble dans le secteur Charny et abrogation de la résolution CV-2007-10-93 « Renouvellement du contrat de location de l'immeuble situé au 5377, rue de la Symphonie (secteur Charny) »**

Réf. : [DEV-2011-059](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De conclure le bail à intervenir avec la Société de l'assurance automobile du Québec, concernant la location d'un local situé dans l'immeuble situé au 5377, rue de la Symphonie (secteur Charny), tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-059 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce bail.

D'abroger la résolution CV-2007-10-93 « Renouvellement du contrat de location de l'immeuble situé au 5377, rue de la Symphonie (secteur Charny) ».

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-16**

**Modification de l'assiette de la servitude d'égout pluvial grevant les lots 3 017 044 et 3 017 155 du cadastre du Québec (rue du Domaine-des-Pêches, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-073](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De consentir à la modification de l'assiette de la servitude d'égout pluvial désignée à l'acte de servitude publié à Lévis sous le numéro 381 931, et ce, de façon à ce que la nouvelle assiette de cette servitude soit établie sur une partie des lots 3 017 044 et 3 017 155 du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 399,9 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-073, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par le propriétaire des lots 3 017 044 et 3 017 155 de ce cadastre et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-17**

**Modification à la résolution CV-2010-07-25 « Vente d'une partie du lot 2 159 117 du cadastre du Québec à Léo Samson (1<sup>re</sup> avenue, secteur Saint-Romuald) »**

Réf. : [DEV-2011-077](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la résolution CV-2010-07-25 « Vente d'une partie du lot 2 159 117 du cadastre du Québec à Léo Samson (1<sup>re</sup> avenue, secteur Saint-Romuald) » par le remplacement :

- dans le titre et dans le texte du prénom et du nom « Léo Samson » par le nom « Gestion L.R. Samson ltée »;
- par le remplacement des mots « à cette fiche de prise de décision » par les mots « à la fiche de prise de décision DEV-2011-077 »

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-04-18**

**Autorisation pour la tenue de l'événement *Défi Gilles Lehouillier – Maison des aînés* au parc Saint-Laurent**

Réf. : [DEV-2011-096](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser la Maison des aînées de Lévis à organiser l'événement *Défi Gilles Lehouillier – Maison des Aînés* au Parc Saint-Laurent, le 18 juin 2011, sous réserve de la disponibilité d'équipements et d'infrastructures de la Ville nécessaires à la sécurité et au bon déroulement de l'événement.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-19**

##### **Renonciation au bénéfice d'une servitude d'aménagement et d'exploitation d'une antenne ferroviaire (Parc industriel Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2011-104](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De renoncer au bénéfice de la servitude pour fins d'aménagement et d'exploitation d'une antenne ferroviaire dans le parc industriel Saint-Romuald publiée à Lévis sous le numéro 13 158 970 et affectant les lots 2 156 709 et 2 158 870 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-20**

##### **Protocole d'entente à intervenir avec le Sentier maritime du St-Laurent / La route bleue Québec / Chaudière-Appalaches**

Réf. : [DEV-2011-070](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec le Sentier maritime du St-Laurent / La route bleue Québec / Chaudière-Appalaches, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-070 et d'en autoriser sa signature par la mairesse et la greffière.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-21**

##### **Confirmation relative à l'utilisation des lots 4 664 044 et 4 664 047 du cadastre du Québec (prolongement de la rue Thomas-Chapais, secteur Lévis) et abrogation de la résolution CV-2009-03-38 « Acquisition d'une partie des lots 4 397 025 et autres du cadastre du Québec (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis) »**

Réf. : [DEV-2011-084](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

De décréter que les lots 4 664 044 et 4 664 047 du cadastre du Québec sont affectés à l'utilité publique, conditionnellement à leur acquisition.

D'abroger la résolution CV-2009-03-38 « Acquisition d'une partie des lots 4 397 025 et autres du cadastre du Québec (rue Thomas-Chapais, secteur Lévis) »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-22**

**Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 3 020 660 du cadastre du Québec (rue Caron, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-092](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De confirmer que la partie du lot 3 020 660 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 74,1 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-092, n'est plus affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-23**

**Confirmation relative à l'utilisation d'une partie des lots 2 432 899 et autres du cadastre du Québec (rue Saint-Georges, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-109](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De décréter que les parties de lots indiquées au premier alinéa de la résolution CE-2011-05-26 sont affectées à l'utilité publique, conditionnellement à leur acquisition.

De confirmer que la partie du lot 2 436 156 du cadastre du Québec d'une superficie approximative de 64 mètres carrés, telle qu'elle est montrée sur le plan annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-109 n'est plus affectée à l'utilité publique.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-24**

**Acquisition du réseau d'aqueduc et d'égout et de la servitude afférente et renonciation à une servitude d'aqueduc (rue Saint-Marcel, secteur Lévis)**

Réf. : [DEV-2011-080](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par la conseillère Janet Jones

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire de ces travaux municipaux a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit les conduites d'aqueduc et d'égouts situées sur une partie du lot 4 682 730 du cadastre du Québec ainsi que les servitudes requises pour permettre le maintien et l'entretien de ces conduites, de même que le passage sur les allées de circulation, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par 9222-0078 Québec inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire de ces travaux municipaux a été acceptée par la Ville, de renoncer au bénéfice de la servitude d'aqueduc publiée à Lévis sous le numéro 111 645 et affectant les lots 3 754 136, 3 754 137 et 3 754 138 du cadastre du Québec, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par 9222-0078 Québec inc. et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-25**

##### **Acquisition du lot 4 760 173 du cadastre du Québec (rue des Grès, secteur Saint-Romuald)**

Réf. : [DEV-2011-106](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Patry

Sous réserve de la confirmation de la Direction du développement à l'effet que la réception provisoire des travaux municipaux prévus à la résolution CE-2011-05-43 a été acceptée par la Ville, d'acquérir à titre gratuit le lot 4 760 173 du cadastre du Québec, d'autoriser la mairesse et la greffière à signer tout document à cet effet et de décréter l'ouverture de rue sur ce lot, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-26**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux**

Réf. : [AGR-2011-020](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général, la sécurité et les animaux.

Ce règlement a pour objet de modifier le montant de la peine pour garder un chien dont la licence est impayée.

---

#### **CV-2011-04-27**



**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)**

Réf. : [URBA-2011-064](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- de créer la nouvelle zone Hx 55-78 à même une partie de la zone Hx 55-77 et de prévoir les usages et les normes d'implantation applicables dans cette nouvelle zone ;
- d'agrandir la zone Hb 55-60 à même l'autre partie de la zone Hx 55-77.

**CV-2011-04-28**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)**

Réf. : [URBA-2011-064](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet d'exiger dans la nouvelle zone Hx 55-78, lors d'une demande de modification des règlements d'urbanisme, la production d'un plan d'aménagement de l'ensemble de cette zone.

**CV-2011-04-29**

**Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (système de drainage des fondations)**

Réf. : [URBA-2011-044](#)

Le conseiller Mario Fortier donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Ce règlement a pour objet d'exiger un système de drainage des fondations conforme à certaines normes au pourtour des bâtiments principaux comportant un sous-sol.

**CV-2011-04-30**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)**

Réf. : [URBA-2011-064](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-31**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis (phase 4, Boisé du golf)**

Réf. : [URBA-2011-064](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-32**

**Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon (système de drainage des fondations)**

Réf. : [URBA-2011-044](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier

Appuyé par le conseiller Michel Patry

D'adopter le Projet de règlement modifiant le Règlement de construction no 515 de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-33**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094, le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble no 101 et le Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas (développement résidentiel au nord de la route Marie-Victorin)**

Réf. : [URBA-2011-049](#)

ATTENDU la recommandation de la commission consultative d'urbanisme et d'aménagement de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Second projet de règlement modifiant le Règlement de zonage no 094, le Règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble no 101 et le

Règlement de lotissement no 095 de l'ex-Ville de Saint-Nicolas, avec changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-01-80, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision URBA-2011-049.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-34**

##### **Adoption du Règlement modifiant le Règlement intérieur CV-001-02**

Réf. : [AGR-2011-017-R-1](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement intérieur CV-001-02 a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de modifier les jours et les heures fixés pour la tenue des séances ordinaires du comité exécutif;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter le Règlement RV-2011-10-46 modifiant le Règlement intérieur CV-001-02.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-35**

##### **Proclamation de la *Journée nationale du sport et de l'activité physique***

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par Serge Côté

De proclamer la journée du 5 mai 2011 *Journée nationale du sport et de l'activité physique* et d'encourager la population à participer à la fin de semaine active qui aura lieu du 5 au 8 mai prochain.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-04-36**

##### **Période d'intervention des membres du conseil**

Quelques membres du conseil de la Ville prennent la parole et émettent des commentaires.

---

#### **CV-2011-04-37**

### **Félicitations à Yvon Gosselin**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Yvon Gosselin, président du Comptoir alimentaire le Grenier depuis 20 ans et qui a été honoré lors du Gala reconnaissance du Mouvement des aînés solidaires qui a eu lieu le 27 avril 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-04-38**

#### **Félicitations au personnel des Directions de la vie communautaire et des communications**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter et de remercier le personnel de la Direction de la vie communautaire et de la Direction des communications pour la qualité de l'organisation de l'activité de reconnaissance des bénévoles de la Ville qui a eu lieu le samedi 30 avril et le dimanche 1<sup>er</sup> mai 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-04-39**

#### **Félicitations au président du Club de patinage artistique de Lévis et aux bénévoles**

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Denis Carrier, président du Club de patinage artistique de Lévis, ainsi que l'équipe de bénévoles pour leur dévouement dans le cadre de l'organisation de la revue annuelle de patinage artistique qui a eu lieu les 16 et 17 avril dernier.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-04-40**

#### **Période de questions**

Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

### **CV-2011-04-41**

#### **Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

À 20 heures 55, de lever la séance.

Adoptée à l’unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---